

EGYPTSKÁ ČETBA II / EGYPTIAN READING II

(AEA100016)

LS 2025

Vyučující: doc. PhDr. Filip Coppens, Ph.D.

Lecture room C505, Friday 9.10–10.45

TYP ATESTACE: ZÁPOČET

PODMÍNKY UDĚLENÍ ATESTACE

1. Students are expected to prepare assigned texts (transliteration, translation and grammatical analysis) and actively participate during the sessions.
2. Students are expected to attend a minimum of 9 out of 12 sessions. In case that a student misses more sessions the credit (zápočet) can still be obtained by fulfilling individual assignments, equivalent to the number of sessions missed.
3. The credit (zápočet) can only be assigned after students have successfully passed the exam of “Egyptský jazyk II” (AEA100006) (Mgr. R. Landgráfová, Ph.D.) or have successfully passed a similar exam of Middle Egyptian grammar at another university

COURSE SUMMARY

During the spring semester, the class will focus on two specific corpora of Middle Egyptian Texts:

- a. Reading and analysing passages of Classical Tales, such as the Shipwrecked Sailor and the Sinuhe
- b. Reading and analysing passages from a cult-religious corpus, specifically the Daily Temple Sanctuary Ritual. Variants of one and the same passage of the ritual (from different regions/periods) will be confronted and discussed.

LITERATURE

Basic manual

* R. Landgráfová, *Jazyk egyptských písařů: Gramatika klasické egyptštiny*, Praha 2013.

Grammars

* J. P. Allen, *Middle Egyptian: An Introduction to the Language and Culture of Hieroglyphs*, Cambridge 2000.

* J.-F. Borghouts, *Egyptian. An Introduction to the Language and Writing of the Middle Kingdom*, Leuven 2010.

* E. Graefe, *Mittelägyptisch. Grammatik für Anfänger*, Wiesbaden 2001.

* J. E. Hoch, *Middle Egyptian Grammar*, Missisauga 1995.

* A. Loprieno, *Ancient Egyptian: A Linguistic Introduction*, Cambridge 1995.

* M. Malaise – J. Winand, *Grammaire raisonnée de l'égyptien classique*, Liège 1999.

* B. Ockinga, *Mittelägyptische Grundgrammatik*, Mainz 1998.

* W. Schenkel, *Einführung in die klassisch-ägyptische Sprache und Schrift*, Tübingen 1997.

Dictionaries

* A. Erman – H. Grapow, *Wörterbuch der Ägyptischen Sprache*, Leipzig 1926–1931.

* R. Hannig, *Großes Handwörterbuch Ägyptisch-Deutsch*, Mainz 1995.

* R. Hannig, *Ägyptisches Wörterbuch II: Mittleres Reich und Zweite Zwischenzeit*, Mainz 2006.

* R. Hannig – P. Vomberg, *Wortschatz der Pharaonen in Sachgruppen*, Mainz 1999.

* Thesaurus Linguae Aegyptiae:

<http://aaww.bbaw.de/tla/> and <https://thesaurus-linguae-aegyptiae.de/home>

Semester specific literature – “Shipwrecked Sailor”

G. Burkard – H. J. Thissen, *Einführung in die altägyptische Literaturgeschichte I. Altes und Mittleres Reich*, Berlin 2012, 141–148.

* V. Golenischeff, *Les papyrus hiératiques No. 1115, 1116 A et 1116 B de l'Ermitage impériale à St. Petersbourg*, Saint Petersburg 1913.

* V. Golenischeff, *Le Conte du Naufragé. Transcrit et publié*, BdE 2, Le Caire 1912.

* M. Lichtheim, *Ancient Egyptian Literature I: The Old and Middle Kingdom*, Los Angeles 1973, 211–215.

* R. B. Parkinson, *The Tale of Sinuhe and other Ancient Egyptian Poems 1940-1640 BC*, Oxford 1997, 89–101.

R. B. Parkinson, *Poetry and Culture in Middle Kingdom Egypt. A Dark Side to Perfection*, London–New York 2002, 182–192.

Specific case studies – “Shipwrecked Sailor”

- * J. P. Allen, *Middle Egyptian literature: eight literary works of the Middle Kingdom*, Cambridge 2015.
- * H. Altenmüller, “Die „Geschichte des Schiffbrüchigen“ – ein Aufruf zum Loyalismus?”, in: H. Altenmüller – R. Germer (eds.), *Miscellanea Aegyptologica (FS Helck)*, Hamburg 1989, 7–21.
- * J. Baines, “Interpreting the Story of the Shipwrecked Sailor”, *JEA* 76, 1990, 55–72.
- * G. Burkard, *Überlegungen zur Form der ägyptischen Literatur. Die Geschichte des Schiff-brüchigen als literarisches Kunstwerk*, Ägypten und Altes Testament 2, Wiesbaden 1993.
- * J. L. Foster, “The “Shipwrecked Sailor”: Prose or Verse? (Postponing Clauses and Tense-neutral Clauses)”, *SAK* 15, 1988, 69–109.
- * W. Helck, “Die „Geschichte des Schiffbrüchigen“ – eine Stimme der Opposition?”, in: J. Osing – E. Kolding Nielsen (eds.), *The Heritage of Ancient Egypt (FS Iversen)*, CNI Publications 13, Copenhagen 1992, 73–76.
- * D. Kurth, “Zur Interpretation der Geschichte des Schiffbrüchigen”, *SAK* 14, 1987, 167–179.
- * A. Loprieno, “The Sign of Literature in the Shipwrecked Sailor”, in: U. Verhoeven – E. Graefe (eds.), *Religion und Philosophie im Alten Ägypten*, OLA 39, Leuven 1991, 209–217.
- * G. Moers: *Fingierte Welten in der ägyptischen Literatur des 2. Jahrtausends v. Chr. Grenz-überschreitung, Reisemotiv und Fiktionalität*, PdÄ 19, Leiden 2001.

Semester specific literature – “Sinuhe”

Text editions

- * A. M. Blackman, *Middle-Egyptian Stories I*, *Bibliotheca Aegyptiaca* 2/1, Bruxelles 1932, 1–41.
- * R. Koch, *Die Erzählung des Sinuhe*, *Bibliotheca Aegyptiaca* 17, Bruxelles 1990.

Translations

- * E. Blumenthal, *Altägyptische Reiseerzählungen. Die Lebensgeschichte des Sinuhe. Der Reisebericht des Wen-Amun*, Leipzig 1982.
- * E. Blumenthal, “ Die Erzählung des Sinuhe”, in: O. Kaiser e.a. (eds.), *Texte aus der Umwelt des Alten Testaments (TUAT) III/5: Mythen und Epen*, Gütersloh 1995, 884–911.
- * W. Kosack, *Berliner Hefte zur ägyptischen Literatur. Paralleltexte in Hieroglyphen mit Einführungen und Übersetzung. Heft 1: Die Geschichte von Sinuhe*, Basel 2015.

* M. Lichtheim, *Ancient Egyptian Literature: The Old and Middle Kingdoms*, Berkeley – Los Angeles – London 1973, 222–235.

* R. B. Parkinson, *The Tale of Sinuhe and other Ancient Egyptian Poems 1940–1640 BC*, Oxford – New York 1997, 21–53.

Semester specific literature – “Daily Temple Sanctuary Ritual”

* A. H. Gardiner – A. M. Calverley, *The Temple of King Sethos I at Abydos I–II*, London – Chicago 1933–1935.

* G. Möller, *Hieratische Papyrus aus den königlichen Museen zu Berlin 1: Rituale für den Kultus des Amon und für den Kultus der Mut*, Leipzig 1901.

* A. Moret, *Le rituel du culte divin journalier en Egypte*, Annales du Musée Guimet 40, Paris 1902.

* J. Osing, “Zum Kultbildritual in Abydos”, in E. Teeter – J. A. Larson, eds., *Gold of Praise. Studies on Ancient Egypt in Honor of Edward F. Wente*, SAOC 58, Chicago 1999, 317–334. Freely available online at: <http://oi.uchicago.edu/research/pubs/catalog/saoc/saoc58.html>